

LA CORDE

Conte traditionnel du Maroc



1

Et lorsque Malika vint la réclamer à la fin de la journée, Nadia expliqua :

« Je l'ai prêtée, mais je ne sais plus à qui...

- Tu mens, protesta Malika. Tu gardes l'écuelle parce qu'elle est magique. Au voleur ! Au voleur ! »

Nadia éclata d'un rire mauvais et elle annonça aux gens du village :

« Malika est devenue folle ! Elle prétend que je lui ai volé un plat vide qui sait parler et qui apporte toute la nourriture qu'on souhaite. Ne l'écoutez pas ! »

En soupirant, Malika rejoignit Djamal dans leur cabane.

Malika et son mari mouraient toujours de faim. Djamal retourna donc fouiller dans le tas d'ordures.

Il retrouva le bout de la corde, le tira et ramena à lui un chat noir. Surpris, il s'écria :

« Oh, là, là ! un chat ! »

En entendant ces mots, le chat lui jeta une pièce d'or.



2

Djamal se frotta les mains et rapporta le chat chez lui.

La belle vie reprit, car il suffisait de crier

« Oh, là, là ! un chat ! » pour recevoir une nouvelle pièce.

À présent, Djamal était méfiant.

Il ne quittait pas sa cabane sans mettre le chat noir dans un sac qu'il ne lâchait jamais.

3

Un jour, il alla au hammam, un bâtiment où l'on prenait des bains de vapeur. Il confia son sac au gardien avant de se déshabiller.

Pendant que Djamal se trouvait dans la salle chaude, le gardien entendit gratter et s'étonna :

« Qu'y a-t-il là-dedans ? Une souris peut-être ? »

Il ouvrit le sac et sursauta :

« Oh, là, là ! un chat ! »

Le chat noir lui lança aussitôt une pièce d'or.

Le gardien n'en revenait pas. Après plusieurs essais, il prit un chat aussi noir que le premier et le mit dans le sac qu'il referma soigneusement.



Nadia a volé l'écuelle magique. Dans le tas d'ordures, Djamal trouve un chat noir. Quand Djamal demande, le chat lui donne des pièces d'or. Djamal le cache dans un sac. Mais le gardien du hammam lui vole le chat et en met un autre dans le sac.